



Kopp
GERMANY

☞ Zur vollständigen Montage benötigen Sie noch einen **Rahmen** und die passende **Abdeckung** aus der gewünschten Schalterserie. ☞ Voor volledige montage heeft u nog een **afdekraam** en **afdekking** nodig van de gewenste serie.
☞ Pour le montage complet vous avez besoin de **plaque de recouvrement** toute la gamme désirée.



☞ Die Antennensteckdose mit drei Ausgängen (TV/RF/SAT) kann für TV- und Rundfunkgeräte als Einzel(End)- oder als Stichleitungsdose für Einzel- und Gemeinschaftsanlagen mit Kabel- oder digitalem SD-/HD-Satellitenempfang eingesetzt werden.

☞ Het coax stopcontact met drie uitgangen (TV/Radio/Sat), kan worden gebruikt voor televisie- en radiotoestellen als een enkele-, eind-, of rijgdoos. En kan gebruikt worden voor particuliere en gedeelde faciliteiten met kabel- of satellitaansluiting.

☞ La prise coaxiale avec trois sorties (TV/FM/Sat) peut être utilisée pour les postes de télévision et de radio en tant que boîte simple, d'extrémité ou de rangée. Et peut être utilisé pour les installations privées et partagées avec raccordement câble ou satellite.

Achtung: Die Dose ist nicht für die Einspeisung von Breitbanddiensten, wie z.B. Internet oder VoIP geeignet!

Let op: het stopcontact is niet geschikt voor het doorvoeren van breedbanddiensten, zoals internet of VoIP!

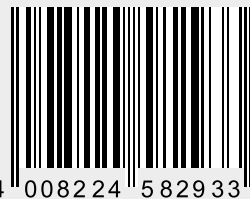
Remarque: la prise ne convient pas à la transmission de services à large bande, tels internet ou VoIP!

Antennensteckdose TV/RF/SAT Radio en TV stopcontact met satellitaansluiting Prise coaxiale TV/FM/satellite

Passend zur
3-Loch Antennen-
abdeckung aller
Kopp-Schalter-
programme

Past op
3-gats afdekking
voor coax
uit alle Kopp
schakelseries

Convient à
couverture à
3 trous pour
coax de toutes
les séries de
Kopp



4 008224 582933



Funktion: Die Antennensteckdose mit drei Ausgängen (TV/RF/SAT) kann für TV- und Rundfunkgeräte als Einzel(End)- oder als Stichleuchtungsdose für Einzel- und Gemeinschaftsanlagen mit Kabel- oder Satellitenempfang eingesetzt werden.

Achtung: Die Dose ist nicht für die Einspeisung von Breitbanddienstleistungen, wie z.B. Internet oder VoIP geeignet!

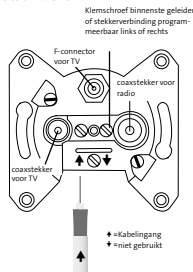
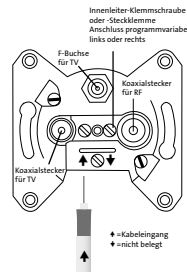
Installationshinweise

Die Doppelklemmschelle aufschrauben und aufklappen. Die Klemmschraube der Innenleiter öffnen. Das Antennenkabel entsprechend der Abbildung abisolieren und bei „↑“ einstecken. Der Abschlusswiderstand ist im Gerät eingebaut. Die Klemmschrauben der Innenleiter zuschrauben. Doppelklemmschelle zuklappen und zuschrauben. Den Antennensteckdosen-Sockel in die Schalterdose einsetzen, ausrichten und festschrauben. Rahmen und Abdeckung aufdrücken und anschrauben.

Toepassing: Het coax stopcontact met drie uitgangen (TV/Radio/Sat), kan worden gebruikt voor televisie- en radiotoestellen als een enkele-, eind-, of rigjdoos. En kan gebruikt worden voor particuliere en gedeelde faciliteiten met kabel- of sat. aansluiting.

Let op: het stopcontact is niet geschikt voor het door-voeren van breedbanddiensten, zoals internet of VoIP!

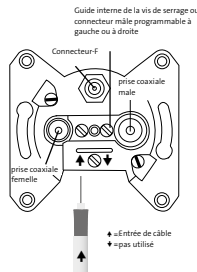
Installatie: De afdekklep openschroeven en terugklappen. Klem-schroefje voor het vastzetten van de kabel opendraaien. De coaxkabel volgens het schema strippen en bij „↑“ insteken. bij de uitgang is een weerstand gemonteerd. Gebruik je dit stopcontact als rigjdoos, dan de weerstand verwijderen, en op die plaats „↑“ de coaxkabel aansluiten die verder gaat. Klem-schroefje voor het vastzetten van de kabel vastdraaien. Daarna de afdekklep dichtklappen en vastschroeven. Het stopcontact in de inbouwdoos plaatsen, uitlijnen en daarna de kralen aandraaien/schroeven vastdraaien. Afdekraam en afdekking plaatsen en vastschroeven.



Application: La prise coaxiale avec trois sorties (TV / Radio / Sat) peut être utilisée pour les postes de télévision et de radio en tant que boîte simple, d'extrémité ou de rangée. Et peut être utilisé pour les installations privées et partagées avec câble ou satellite. raccordement.

Remarque: la prise ne convient pas à la transmission de services à large bande, tels qu'Internet ou VoIP!

Installation: Dévissez le rabat du couvercle et repliez-le. Dévissez la vis de serrage pour fixer le câble. Dénudez le câble coaxial selon le schéma et insérez-le à "s". une résistance est montée à la sortie. Si vous utilisez cette prise comme une boîte de faufilage, retirez la résistance, et à cet endroit "s" connectez le câble coaxial qui se passe. Serrez la vis de serrage pour fixer le câble. Fermez ensuite le rabat du couvercle et vissez-le fermement. Insérez la douille dans la boîte de jonction, alignez puis serrez les vis / serrez les vis. Placez le cadre de protection et le couvercle et vissez bien.



Technische Daten für Antennensteckdose TV/RF/SAT			Technische gegevens		Données techniques		
Frequenzbereich Frequentiebereik Gamme de fréquence	4 - 30	47 - 68	87,5 - 108	108 - 125	139 - 470	470 - 860	950 - 2400
Ausgang Uitgang Sortie							
Anschlussdämpfung Verbindingsverlies Perte de connexion	TV	TV	Radio	Radio	TV	TV	SAT
Entkopplung intern (dB) Interne ont-koppeling (dB) Découplage interne (dB)							
TV-RF:	> 40	20 - 40	25 - 30	6 - 30	15 - 40	> 30	> 15
TV-SAT:	8 - 30	> 40	> 40	> 40	> 35	> 12	> 15
RF-SAT:	> 40	> 40	> 40	> 40	> 40	> 30	> 20
Rückflussdämpfung Return verlies Perte de retour							
Eingang Ingang Entrée:	18 - 23	17 - 22	> 10	> 8	> 8	> 6	> 6
TV:	6 - 25	15 - 25	—	—	> 8	> 7	—
RF:	—	—	> 8	> 8	—	—	—
SAT:	—	—	—	—	—	—	> 7
Schirmungsmaß Afmeting afscherming Dimension de blindage	100 MHz > 75 dB		470 MHz > 65 dB		950 MHz > 65 dB		
Ausführung: Uitvoering: Exécution:	F-Buchse nach DIN 45 330/45 325, bzw. EN 50 083, fernspeisetauglich bis 50 V/22 kHz Steuersignal. Galvanische Trennung der RF/TV-Buchse (Innenleiter). Filternetzwerk zur Trennung von Radio und TV mit Gleichspannungsdurchlass bei SAT-Anschluss. Geeignet zum Einbau in Gerätedose nach DIN 49 073-GB. F-connector volgens DIN 45 330/45 325 of EN 50 083, geschikt voor externe voeding tot 50 V / 22 kHz stuursignaal. Galvanische scheiding van de R / TV-aansluiting (binnenste geleider). Filternetwerk voor de scheiding van radio en tv met DC-doorgang met SAT-verbinding. Geschikt voor montage in een inbouwdoos volgens DIN 49 073-GB. Connecteur-F selon DIN 45 330/45 325 ou EN 50 083, adapté à l'alimentation externe jusqu'à 50 V / 22 kHz. Séparation galvanique de la connexion R / TV (conducteur interne). Réseau de filtrage pour la séparation de la radio et de la télévision avec passage DC avec connexion SAT. Convient pour une installation dans un boîtier d'appareil selon DIN 49 073-GB.						
Impedanz Impedantie Impedance	75 Ohm						
Auskopplungsart Ontkoppeling Découplage	Filterschaltung Filterschakeling Circuit de filtration						

Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektro-technischen Kennt-nissen und Erfahrungen!) Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:
 • Ihr eigenes Leben,
 • das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.
 Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persön-liche Haftung bei Personen- und Sachschäden.
 Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnis-se erforderlich:
 • die anzuwendenden "Sicherheitsregeln": Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken.
 • Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung.

- Auswertung der Messergebnisse,
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen,
- IP-Schutzarten,
- Einbau des Elektroinstallationsma-terials,
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingun-gen (klassische Nullung, Schutzterre, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.)